

Quelques sources et affinités littéraires de Roland Pécout

Littérature de langue d'oc

- [ALRANQ Claude], 1971, Teatre de la Carrièra, *Mort et résurrection de M. Occitania*, Nîmes, 4 Vertats.
- [ALRANQ Claude], Teatre de la Carrièra, 1975, *La Pastorale de Fos*, Paris, P.J. Oswald.
- ALRANQ Claude, [Teatre de la Carrièra], 1976, *La liberté ou la mort*, préface de J.C. Izzo, Paris, P.J. Oswald.
- ALRANQ Claude, 1981, *La Bête en Gévaudan*, Saint Georges de Lévéjac, Regas del Causse.
- ARBAUD Damase, *Chants populaires de la Provence*, 1^{ère} édition 1862, 2^{ème} édition 1999, association Canta lou país / Cantar lo País, Grasse, éd. Tac Motifs, introd. de Jean-Luc Domenge.
- AUBANEL Théodore, 1860, *La miugrano entreduberto / La Grenade entr'ouverte*, Avignon, rééd. 1973.
- BARONCELLI-JAVON Folco de, *Blad de luno*, Paris, Lemerre, Avignon, Roumanille, 1910.
- BARONCELLI-JAVON Folco de, 1971, *Lou Bióu*, Toulon, L'Astrado.
- BEC Serge, 1956, *Cants de l'Èstre Fòu*, Apt, éd. de l'Ase Negre, coll. Sirventès.
- BONNEL Émile, 1977, *Coulour d'oumbro e de pan*, Salon en Provence, Amigon.
- BONNEL Émile, 1998, *La Vido que viro*, Maillane, Prouvenço.
- BOUDOU Jean, 1973, *La Santa Estela del centenari*, Toulouse, IEO
- BOUDOU Jean, 1973, *Lo Libre dels grands jorns*, CEO, Montpellier
- CORDES Léon, *Branca tòrta*, « Sirventès ».
- D'ARBAUD Joseph, 1925, *Lou Lausié d'Arle*, éd. bilingue, Aix-en-Provence, Le Feu.
- D'ARBAUD Joseph, 1926, *La Bèstio dóu Vacarés / La Bête du Vaccarès*, éd. bilingue, Paris, Grasset, 1926.
- D'ARBAUD Joseph, 1951, *Li Cant palustre / Les Chants palustres*, éd. bilingue, Paris, Horizons de France.
- De SCHEPPER-GRANIER Éric, 1982, *La Dame de Vallérargues*, Montpellier, Tarabusta.
- DELAVOUET Max-Philippe, 1971, *Pouèmo 2*, Paris, José Corti.
- DIBON Henriette, dite « Farfantello », 1934, *Li Lambrusco*, Avignon.
- FERAUD Henri, 1970, *Sies ma terro* [Tu es ma terre], Toulon, L'Astrado.
- LAFONT Robert, 1946, *Paraulas au vièlh silenci*, Toulouse, S.E.O., "Messatges".
- LAFONT Robert, 1971, *L'Icòna dins l'iscla*, Montpellier, IEO, rééd. 1979.
- LAFONT Robert, 1974, *Aire Liure / Air Libre*, Paris, P.J. Oswald.
- MILLET Pierre, 1975, *La Sablo de l'Angloro/Le Sable de l'Anglore*, Toulon, « L'astrado ».
- MISTRAL Frédéric, 1859, *Mirèio / Mireille*, Avignon, nombreuses rééditions.

- MISTRAL Frédéric, 1897, *Lou pouèmo dóu Rose*, rééd. Raphèles-lès-Arles, C.P.M., 1993.
- MISTRAL Frédéric) 1906, *Memòri e raconte*, rééd. Raphèles-les-Arles, C.P.M; 1980.
- MISTRAL Frédéric, 1978, *Lis Isclo d'Or*, éd. crit. Jean Boutière, Paris, Didier, 1970, 2 vol.

- MISTRAL Frédéric, 1926, *Proso d'armana*, trad. P. Devoluy, Paris, Grasset.
- MISTRAL Frédéric, 1927, *Nouvello Proso d'armana*, trad. P. Devoluy, Paris, Grasset.
- MOUTET Fernand, 1969, *L'autro Ribo*, s.l., L'Astrado.
- PELHON Alan, 1973, *Canti per tu*, Nice, Esper.
- PELHON Alan, 1989, *Coma una música*, Nice, Z'édicions, Nice.
- PIEYRE Jean-Marie, 1977, *Los Papagais*, Rodez, Subervie.
- PIEYRE Jean-Marie, 1999, *Rai la mòrt*, Canet d'Aude, Trabucaire.
- PRIVAT Michel, TOQUEBIOL Jean-Claude, VAZEILLES Jean-Bernard, *J. C. Toquebiol, Cançons*, Nîmes, IEO Gard, février 1974, textes illustrés de dessins de Michel Privat et de photographies de sculptures de Toquebiol.

- REBOUL Georges, 1932, *Sènso relambi*, Aigues-Vives, Marsyas.
- REBOUL Georges, 1985, *Pròsas geograficas*, Énergues, Vent Terral.
- REBOUL Georges, 1988, *Mesclas*, Hyères, Les Cahiers du Garlaban.
- RESPLANDIN André, 1989, *D'enfre terro*, Berres l'Étang, L'Astrado.
- ROCHE Roseline, *D'ont siàs ?*, Quatre Vertats, 1969.
- ROUQUETTE Max, 1937, *Los sòmni dau matin*, Toulouse, S.E.O.
- ROUQUETTE Max, 1975, *Verd Paradís I*, Toulouse, IEO, A Tots, rééd. 1992 et 2008, Montpellier, CRDP
- ROUQUETTE Max, 1974, *Verd Paradís II*, Toulouse, IEO
- ROUQUETTE Max, 1980, *Vert Paradis*, trad. Alem Surre Garcia et Françoise Meyrueis, Paris, Le Chemin vert, 1980, suivi d'un entretien de l'auteur avec Henri Giordan intitulé « L'espace de l'écriture occitane ».
- VAZEILLES Jean-Bernard, *Poëma anti*, coll. « Quatre Vertats », 11, 1968.
- VAZEILLES Jean-Bernard, 1974, *Lo Sacre de l'auratge*, *Obradors*, 5, CEO, p. 18-25.
- VAZEILLES Jean-Bernard, *Lo Cabrièr de las paraulas*, Energues, Vent Terral, 2000.
- WARD Alan, 1964, *La Còrda roja*, Barcelone, IEO, coll. "Messatges".

Divers

- Le *Bardö Thödol*, le *Livre des morts* tibétains.
- CAMUS Albert, 1959, *Noces* suivi de *L'Été*, Paris, Gallimard.
- CHAR René, 1983, « Bibliothèque de la Pléiade », Paris, N.R.F. Gallimard, 1983, édition établie par Jean Roudaut.
- CLAUDEL Paul, 1900, *Connaissance de l'Est*, Paris, Mercure de France, rééd. 1907, 1960 et Gallimard N.R.F. 1974.
- DUMONT Jean-Paul, éd., 1988, *Les Écoles Présocratiques*, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade.
- DUMONT Jean-Paul, éd., 1991, *Les Écoles Présocratiques*, Paris, Gallimard, coll. « Folio Essais ».

- GARCÍA LORCA Federico, 1954, *Obras Completas*, Aguilar.
- HAFEZ, traduit par Pierre Seghers.
- HEINLEIN Robert, 1951, *The green hells of the hearth*, trad. française (1981) : *Les vertes collines de la terre*, Paris, Presses-pocket.

- HERBERT Franck, 1970, *Dune*, traduction française par Michel Demuth, Paris, Robert Laffont, 1972 (réédition), édition poche : Presses-Pocket, 1980.

- HOMÈRE, *L'Odyssée*, trad. Victor Bérard, Paris, Gallimard, 1931.
- KAZANTZAKIS Nikos, *L'Odyssée*, trad. franç. Jacqueline Moatti, Paris, Plon, 1971.
- LACARRIÈRE Jacques, 1981, *Le Pays sous l'écorce*, Paris, Points-Seuil.
- LAWRENCE (Thomas Edward, dit « Lawrence d'Arabie »), 1921, *Seven pillars of Wisdom*, Londres, 1963, *Les sept piliers de la sagesse*, traduction française de Charles Mauron, Paris, Petite Bibliothèque Payot.

- LE BRIS Michel et alii, 1992, *Pour une littérature voyageuse*, Paris, Complexe, 2^{ème} éd. 1999 :

- LE CLÉZIO J.M.G., 1967, *L'Extase matérielle*, Paris, Gallimard, rééd. Coll. « Folio – Essais », 1992, 1998.
- LE CLÉZIO J.M.G., 1978, *Mondo et autres histoires*, Folio Gallimard.
- LYOTARD Jean François, 1974, *L'Économie libidinale*, Paris, 1974, éd. de Minuit
- MACHADO Antonio, 1989, *Campos de Castilla*, Madrid, G. Ribbans, 1^{ère} éd. 1912.
- MACHADO Antonio, 1973, *Champs de Castille*, Trad. S. Léger et B. Sesé, Gallimard, Paris.
- MONTHERLANT Henry de, *Les Bestiaires*, Paris, Gallimard, 1954, rééd. 1999, coll. « L'Imaginaire ».
- NIETZSCHE Friedrich, *Ainsi parlait Zarathoustra*, texte établi par Giorgio Colli et Mazino Montinari, trad. Maurice de Gandillac, Paris, Gallimard, coll. « Idées », 1971.

- NIETZSCHE Friedrich, 1949, *La Naissance de la tragédie*, trad. Geneviève Blanquis, Paris, Gallimard.
- PLINE l'Ancien, *Histoire naturelle*, livre III, texte établi, traduit et commenté par Hubert Zehnacker, Paris, Les Belles Lettres, 1998.
- RAY Jean, 1943, *Malpertuis, histoire d'une maison fantastique*, Bruxelles, Les auteurs associés, nouvelle édition, Labor, Bruxelles, 1993.

- RIMBAUD Arthur, 1992, *Œuvres complètes - Correspondance*, éd. Louis Forestier, Paris, Robert Laffont.
- SAINT-JOHN PERSE, 1985, *Amers*, suivi de *Oiseaux*, Paris, Gallimard.
- SÉFÉRIS Georges, 1933 - 1955, *Poèmes*, trad. Jacques Lacarrière et Égérie Mavraki, Paris, Mercure de France, 1963, rééd. Gallimard, 1989.

- VAN GOGH Vincent, 1937, *Lettres à son frère Théo*, Paris, Fasquelle, nouvelle éd. « Les

Cahiers rouges », Grasset, 2002.

- WHITE Kenneth, 1998, *Une Stratégie paradoxale, essai de résistance culturelle*, Talence, Presses Universitaires de Bordeaux.